



royaumont

CONCERTS EN DIFFUSION SAISON 2010 - 2011

## Zémire et Azor - 1771

Opéra comique d'André-Ernest-Modeste Grétry  
Livret de Jean-François Marmontel

### Spectacle

Mots clés découverte répertoire :

**Opéra représenté devant la jeune Marie-Antoinette, qui s'extasie, à 16 ans, d'un si bel ouvrage. Puis toutes les cours d'Europe s'émerveillent du talent de l'auteur. Grétry, grâce à son *Zémire et Azor* devient célèbre. Il a déplacé l'histoire de *La Belle et la Bête* dans un territoire des *Contes des mille et une nuits*, tellement en vogue à l'époque... Il a modifié les noms pour les rendre orientaux : Zémire pour la belle, Azor pour la bête, Sander pour le père et Ali pour le nom d'un valet inventé et espiègle.**

**Alexandra Rübner confiera également aux deux sœurs la narration d'autres contes.**

*Le spectacle de la Fondation Royaumont se montre à la hauteur de l'enjeu : c'est, pour reprendre le mot-clé de Marmontel, un «enchantement». Opéra magazine – novembre 2009*

### Artistes :

Alexandra Rübner, mise en scène  
Zémire, soprano – Camille Poul  
Azor, ténor – David Ghilardi  
Lisbé, soprano – Eléonore Lemaire  
Fatmé, soprano – Alice Glaie  
Ali, ténor : Jean-François Novelli  
Sander, baryton : Arnaud Marzorati  
Cariatides : Alexandra Rübner, Héloïse Labrande, Judith le Blanc

Ensemble « Lunaisiens » : 9 instrumentistes  
Piano : Daniel Isoir  
1<sup>er</sup> violon : Stéphanie Paulet  
violon 2, alto, violoncelle, flûte, hautbois, basson, 2 cors

Héloïse Labrande, scénographe, costumes, accessoires  
Nathalie Perrier, création lumières  
Laure Andurand, régisseur et vidéo  
Silène Tonello, maquillages, perruques, coiffures

Public concerné : **tout public** (version jeune public disponible sur demande)

---

### > Descriptif / Originalité du programme :

Le surnaturel a ses lois, disait Jean Cocteau à propos de son film *La Belle et la Bête*, on ne peut s'y mouvoir en désordre. Surnaturel, merveilleux : voici les clefs du royaume qu'ouvrent Grétry et Marmontel en composant en 1771, *Zémire et Azor*. Le livret s'inspire directement du conte de *La Belle et la Bête* de Madame Leprince de Beaumont, publié autour de 1750, mais Marmontel enrichit encore l'argument original en le situant dans une Perse lointaine, un Orient rêvé. Ainsi, Grétry et Marmontel livrent une œuvre qui contribue à l'invention d'un genre nouveau et singulièrement français : l'opéra-comique. Ce genre, qui se définit par un mélange de musique vocale et de texte parlé, fleurit dans la seconde moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle et Grétry en est assurément le maître. Mais ce n'est pas la seule singularité de l'œuvre : *Zémire et Azor* présente encore ce trait remarquable d'associer au genre opératique celui du conte. Et cette association insolite mérite que l'on s'y attarde.

> Concert d'accompagnement :

La diffusion de *Zémire et Azor* peut être accompagnée d'un programme de concert à l'orgue de barbarie, autour des mélodies de Grétry, dans le hall du lieu de diffusion ou dans une salle attenante (voir la fiche "Orgue de barbarie")

> Actions artistiques :

**Sensibilisation**

Autour du conte de *La Belle et la bête* et autres contes

**Ateliers de pratique artistique**

Déclamation et gestuelle baroque

---

> Périodes – dates de diffusion :

16 et 18 mars 2010 à l'Opéra comique

6 et 7 mai 2010 à l'Espace Germinal de Fosses

18 août 2010 au Festival de Quimper

Reprise à partir de septembre 2010 pour la saison 2010/2011

> Prix de vente en Ile-de-France

NB : Soutien à la diffusion d'Arcadi pour la saison 2010/2011. Les montants indiqués ci-dessous ne tiennent pas compte de l'aide Arcadi. Chaque lieu devant se mettre en contact direct avec ARCADI

° 1 représentation tout public en soirée : 19.000 € H.T. (incluant les ++, la location et l'accord du pianoforte)

° 1 représentation scolaire et tout public sur 2 journées : 29.000 € H.T. (incluant les ++, la location et l'accord du pianoforte)

° 3 représentations : 39.000 € (incluant les ++, la location et l'accord du pianoforte) sans compter les défraiements des jours off pour les non franciliens

Restent à la charge de l'organisateur les frais techniques et de personnels des théâtres demandés à chaque lieu ainsi que la quote-part des frais de transport des décors.

> Fiche technique

**Dimension plateau minimum :**

- dimensions du plateau : 9 m x 6 m

- disposition de l'orchestre à étudier en fonction de chaque salle (sur scène, en fosse, sur les premiers rangs de chaises...)

**Lumières :** salles équipées d'un gril technique  
prévoir un pré montage lumière

**Particularité :**

utilisation de flammes vives, soit 7 mètres de rampe de bougies en fond de scène et 4 candélabres

**Vidéo (matériel fourni par la production) :**

vidéo projection de face/ VP accroché sur platine sur une perche

**Montage, représentation, démontage :** (personnel demandé aux théâtres disponible dans le dossier complet)

J-1 montage : 2 services techniques + 1 générale le soir (4 heures)

J : représentation : 2 services techniques + allemande + représentation + démontage

**Effectifs artistiques et techniques**

6 chanteurs

9 instrumentistes dont pianoforte

6 manipulateurs et techniciens en tournée

1 chargé de production et/ou 1 administrateur de production

---

**Contact :** Marina Zinzus – directrice du pôle de l'action territoriale et des publics

Fondation Royaumont – 95270 Asnières-sur-Oise - 01 30 35 59 54 - actionterritoriale@royaumont.com

**Contact administratif :** Catherine Huet - 01 30 35 58 24 - huet.c@royaumont.com